



Paigaldusjuhend

Daikini õhukonditsioneer ruumis kasutamiseks



FTXF20E5V1B
FTXF25E5V1B
FTXF35E5V1B
FTXF42E5V1B

Paigaldusjuhend
Daikini õhukonditsioneer ruumis kasutamiseks

Eesti

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir mál samþræðna
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Odlučenost u skladu s deklaracijom
EC – Декларация о соответствии с безопасност
AB – Govenik ogunnuk beygna

Daikin Europe N.V.

- 01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 - 02 0000 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 - 03 0000 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 - 04 0000 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 - 05 0000 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 - 06 0000 δηλώνει από la propia responsabilidad che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 - 07 0000 δηλώνει έλατο η αποκλειστική ης ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
 - 08 0000 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:
- 09 0000 заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 10 0000 erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 0000 deklarerer i egen hånd at produkteneig, at produkteterna som berøst av denna deklarasjon innehar att:
- 12 0000 erklærer et tilsvarende ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
- 13 0000 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että laittain ilmoitetaan tarkoitettuihin tuotteisiin:
- 14 0000 prohlašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 0000 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 0000 teľes felebsédséje tudatlalban kijelenti, hogy a termék, melyekre e nyilatkozat vonatkzik:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

- 01 are in conformity with the following official(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 följande/n Richtlinie/n oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la/s siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 σύμφωνα με τη/τις ακόλουθη(ς) οδηγία(ς) ή/και νομοθεσία(ς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelser i forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 uppfyller följande direktiv eller föreskrifter, under förutsättning att produktetna används enligt med våra instruktioner:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter, forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovat suoraan tietyt tai asetuksen mukaisia, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 u skladu sa spójecim z direktivami ili odredbama), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek vagy egyéb szabványok(ot)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under ägtagelse av:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattain sääntöksiä i:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi al(é):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 umåhnd prevedelne:
- 06 Not* as set out in <A> and judged positively by
- 07 Hinweis* according to the Certificate <A>
- 08 Remark* telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <A>
- 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <A>
- 05 Nota* tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <A>
- 01 Not* as amended,
- 02 in de jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 ömtök ýðvör þróaðarþefri,

EN 60335-2-40,

<A>	TCF032E25
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

карт и каталога в <A> и сертификата поименовано от <A> съгласно Сертификата <A>

карт нурдуга <A> и белгания нурдуга <A>

вазавуагунис Сертификат <A>

ка нурдуга <A> и позитивно верифицира саканата ар Сертификат <A>

ако биде одобрен в <A> а катне посидене подла Осведомена <A>

Мис он саканат документ <A> ја ималуд <A> де белгитиго в <A> Сертификасна гле тарифан олуну гоуш бидитиго изере, вастават Сертификадле <A>

16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megjelölt, 21 Забелешка* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megjelölt, 22 Pastaba* kápi nurodoga <A> ir belgania nurodoga pagal <A>

zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Svaicdienam <A>

ka noratils <A> ir pozitīvi verifiēts saskaņā ar asu cum se prevede in <A> și spre de pozitiv de 23 Piezīmes* <A> conform Certificatului <A>

Kol je dobiohen v <A> in je prelojo pozitivno osono 24 Poznamka* v skladu s Certificatom <A>

Mis on silestatul dokumentis <A> ja imatuld 25 Not* vatsiudokul dokumentis vatsavlat Seritifikaaadle <A>

11 Information* son angari <A> och godkännt av enligt Certificat <A>

12 Merk* som del tekniskom i <A> og vurderet positivt av 17 Uvaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Svaicdienam <A>

13 Huom* selaisina kunn ne on esittänyt asiakkas <A> ja pika on hyväksynyt Seritifikatin <A>

19 Opomba* kaj jake uvedeno v <A> a pozitivno zjeleno v skladu s Osvedočenim <A>

20 Märkus* Mis on silestatul dokumentis <A> ja imatuld vatsiudokul dokumentis vatsavlat Seritifikaaadle <A>

11 Information* come delineato in <A> e giudicato positivamente da a sensi del Certificato <A>

06 Nota* dinuq cufitru oro <A> nu cufitru bend omi tov 07 Tzipuot* we in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>

08 Nota* conforme estabelecido em <A> e avaliado positivamente por de acordo com o Certificado <A>

09 Примечание* как извещено в <A> и подтверждено согласно Сертификату <A>

10 Bemerk* Son anhrift <A> og positivt vurderet af i henhold til 15 Napomena* ti Certificat <A>

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionssakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
- 07** H Daikin Europe N.V. etois ёоуорондуйнво оуондуй тов Тейнво оёолго катонсгүйс.
- 08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Konianama Daikin Europe N.V. yronovorewa ocrastan konimant teknisekoni dovnertraum.
- 10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11** Daikin Europe N.V. är behörig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.
- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asakirjan.
- 14** Spółecnost Daikin Europe N.V. ma oprawnienie do kompilacji soboru techniczne konstrukcje.
- 15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datceke o tehnikoj konstrukciji.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogsullit a mlszaki konstrukciok dokumentacióját összeállitasa.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizata sa complice Dosarul Tehnic de constructie.
- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on voluttu koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. e oropkapapaa ja ocrastan Arta sa tehnikasea koostuyvua.
- 22** Daikin Europe N.V. yea gilaola sudayni šj tehnikise konstrukciójat.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spółecnost Daikin Europe N.V. je oprawnienia wywoniť súbortehnickej konstrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Tektik Yapı Dosyasını detemeyre jektiklidir.

3P516375-21V



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	TCF032E25
	-
<C>	-

Sisukord

1	Info kasutusjuhiste kohta	4
1.1	Info käesoleva dokumendi kohta	4
2	Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised	4
3	Teave karbi kohta	6
3.1	Siseseade	6
3.1.1	Lisatarvikute eemaldamiseks siseseadmest	6
4	Seadme teave	6
4.1	Süsteemiosade asetuse skeem	7
4.2	Tööpiirkond	7
5	Seadme paigaldamine	7
5.1	Paigalduskoha ettevalmistamine	7
5.1.1	Nõuded siseseadme paigalduskohale	7
5.1.2	Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades	7
5.2	Siseseadme avamine	7
5.2.1	Esipaneeli avamine	7
5.2.2	Esipaneeli taaspaigaldamine	8
5.2.3	Esiresti eemaldamine	8
5.2.4	Esiresti taaspaigaldamine	8
5.2.5	Elektrijuhtmetiku karbi kaane eemaldamine	8
5.2.6	Teenindusava katte avamiseks tehke järgmist	8
5.3	Siseseadme monteerimine	8
5.3.1	Kinnitusplaadi paigaldamine	8
5.3.2	Ava puurimiseks seinale tehke järgmist	9
5.3.3	Toru ava katte eemaldamiseks tehke järgmist	9
5.3.4	Äravoolu tagamiseks	10
6	Torude paigaldamine	11
6.1	Külmaaine torustiku ettevalmistus	11
6.1.1	Nõuded külmaaine torustikule	11
6.1.2	Külmaaine torustiku isolatsioon	11
6.2	Külmaaine torustiku ühendamine	11
6.2.1	Juhised külmaaine torustiku ühendamisel	11
6.2.2	Jahutusaine torude ühendamiseks siseseadmega	12
6.3	Külmaaine torustiku kontrollimine	12
6.3.1	Lekete kontrollimine	12
6.3.2	Vaakumkuivatuse tegemine	12
7	Elektripaigaldus	12
7.1	Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed	12
7.2	Siseseadme elektrijuhtmetiku ühendamine	13
8	Siseseadme paigaldamise lõpetamine	13
8.1	Dreenimistorustiku, külmaaine torustiku ja sidekaabli isoleerimiseks tehke järgmist	13
8.2	Torude juhtimiseks läbi seinavaa tehke järgmist	13
8.3	Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist	14
9	Häälestamine	14
9.1	Siseseadme infrapunasignaali vastuvõtja kanali määramine	14
10	Kasutuselevõtt	14
10.1	Kontroll-loend enne kasutuselevõttu	15
10.2	Katsekäivituse toimingud	15
10.2.1	Katsekäivituse toimingud talvel	15
11	Toote kasutuselt kõrvaldamine	15
12	Tehnilised andmed	16
12.1	Elektriskeem	16
12.1.1	Elektriskeemi ühtsed tingmargid	16

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta

**HOIATUS**

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhistele (kaasa arvatud kõik dokumendid, mis on loetletud osas "Dokumentatsiooni komplekt") ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid, on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

**TEAVITUSTÖÖ**

Veenduge, et kasutajale on antud paberdokumentatsioon ja paluge tal see alles hoida tulevaseks kasutamiseks.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad

**TEAVITUSTÖÖ**

See seade on mõeldud kasutamiseks spetsialistidele või väljaõppega kasutajatele kauplustes, kergetööstuses ja põllumajandusettevõtetes või tavakasutajatele äri- ja kodukeskkonnas.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

- **Ohutuse üldeeskirjad.**

- Ohutuseeskirjad, mis TULEB enne paigaldamist läbi lugeda
- Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)

- **Sisendseadme paigaldus- ja kasutusjuhend.**

- Paigaldusjuhised
- Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)

- **Paigaldusjuhend.**

- Paigalduskoha ettevalmistamine, head tavad, teatmelised andmed jne
- Vorming: Digitaalsed failid on veebisaidil <https://www.daikin.eu>. Oma mudeli leidmiseks kasutage otsingufunktsiooni 🔍.

Dokumentatsiooni värskemad versioonid on avaldatud piirkondlikul Daikin veebisaidil ja saadaval edasimüüja käest.

Algsed juhised on inglise keeles. Kõik muudes keeltes olevad juhised on algsete juhiste tõlked.

Tehnilised andmed

- Värskem **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskemad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

**HOIATUS: KERGSÜTTIV MATERJAL**

Selle seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv.

Seadme paigaldamine (vaadake jaotist "5 Seadme paigaldamine" ▶ 7))



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

Paigalduskoht (vaadake jaotist "5.1 Paigalduskoha ettevalmistamine" ▶ 7))



ETTEVAATUST

- Kontrollige, et paigalduskoht on seadme massi kandmiseks piisavalt tugev. Ebaõige paigaldamine on ohtlik. See võib põhjustada vibratsioone ja töömüra.
- Tagage piisavad hooldusvahed.
- ÄRGE paigaldage seadet kokkupuutesse lae või seinaga, sest see võib põhjustada vibratsioone.



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (nt lahtised leegid, gaasiga töötavad seadmed või elektrikütteseadmed).

Külmaaine torustiku ühendamine (vaadake jaotist "6.2 Külmaaine torustiku ühendamine" ▶ 11))



ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.



MÄRKUS

- Kasutage surumutrit, mis on seadme küljes.
- Gaasilekke vältimiseks kandke külmaseadme õli VAID koonuse siseosale. Kasutage õli, mis sobib külmaainele R32 (FW68DA).
- ÄRGE kasutage liitmikke uuesti.



MÄRKUS

- ÄRGE ÕLITAGE koonuspinda mineraalõliga.
- ÄRGE kasutage varem kasutusel olnud torustikke.
- Seadme tööea pikendamiseks ÄRGE paigaldage sellele külmaainet R32 kasutavale seadmele kuivatit. Kuivatusmaterjal võib lahustuda ja süsteemi kahjustada.



HOIATUS

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgkraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatrükkide ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.



ETTEVAATUST

- Ebapiisav laiendamine võib põhjustada külmagaasi lekkimise.
- ÄRGE kasutage vana koonust uuesti. Vormige uued koonused, et külmagaasi lekkimist vältida.
- Kasutage survemutreid, mis on liitmiku komplektis. Muude survemutrite kasutamisel võib külmagaasi lekkida.



ETTEVAATUST

ÄRGE avage kraane enne kui toruotste laiendused on tehtud. See võib põhjustada gaasilekke.



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgkraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

Külmaaine laadimine (vaadake jaotist Külmaaine laadimine)



HOIATUS

- Seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv, kuid tavaoludes see EI leki. Kui jahutusaine lekitab ruumi ja puutub kokku põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, võib see põhjustada tulekahju või tekitada ohtliku gaasi.
- Lülitage VÄLJA kõik põlemisega kütteseadmed, ventileerige ruum ja võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt seadme ostsite.
- ÄRGE kasutage seadet enne, kui hooldustöötaja on kontrollinud jahutusaine lekkega seotud osa ja selle remontinud.



HOIATUS

- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.



MÄRKUS

ÄRGE LAADIGE rohkem külmaainet, kui ette nähtud, et vältida kompressori vigastamist.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

Elektrisüsteemi paigaldamine (vaadake jaotist "7 Elektripaigaldus" ▶ 12))



HOIATUS

Seade TULEB PAIGALDADA vastavalt asukohariigi elektripaigaldise ehitamise eeskirjadele.



HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmestikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmestikuga.
- Objektile koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.

3 Teave karbi kohta



HOIATUS

- Kui energiavarustus ei sisalda N-faasi või see on vale, võivad seadmetes ilmnedä rikked.
- Looge korralik maandus. ÄRGE maandage seadet vee- või muude torude, liigpingepiiriku ega telefonimaanduse külge. Mittetäielik maandus võib põhjustada elektrilööke.
- Paigaldage vajalikud kaitsmed ja võimsuslülid.
- Kinnitage elektrijuhtmed juhtmekõidistega nii, et juhtmed EI puutu kokku teravate servade või torudega, eriti kõrgrõhu poolel.
- ÄRGE kasutage teibiga ühendatud juhtmeid, pikendusjuhtmeid või tähtsargnemisega ühendusi. Need võivad põhjustada ülekuumenemist, elektrilööke või tulekahju.
- ÄRGE paigaldage faasi kompensatsioonikondensaatori, sest seadme on varustatud inverteriga. Faasi kompensatsioonikondensaatori vähendab võimsust ja võib põhjustada õnnetusi.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahküliliteid, millel on kontaktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiyhendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostatud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmetistik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtkte pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.

Siseseadme paigaldamine (vaadake jaotist Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine)



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

Esmakäivitus (vaadake jaotist "10 Kasutuselevõtt" ▶ 14)



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT



ETTEVAATUST

ÄRGE TEHKE testimist sel ajal kui sisendseadmetega tehakse mingeid töid.

Sel ajal, kui toimub testimine, töötab MITTE AINULT sisendseade, vaid ka välisseade. Sel ajal kui toimub testimine, on sisendseadmega töötada ohtlik.



ETTEVAATUST

ÄRGE PANGE sõrmi, vardad või mingeid muid esemeid õhu sisend- või väljundavadesse. ÄRGE eemaldage ventilaatori kaitsekatet. Ventilaator võib suurel kiirusel pööreldes vigastusi tekitada.

3 Teave karbi kohta

3.1 Siseseade



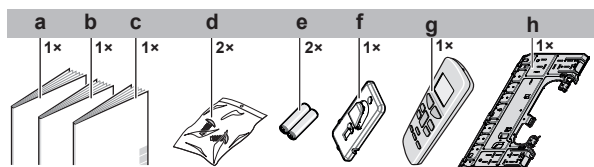
TEAVITUSTÖÖ

Järgnevalt esitatud joonised on näitlikud ja võivad MITTE täielikult vastata teie süsteemi ülesehitusele.

3.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks siseseadmest

1 Eemaldage:

- tarvikute kott, mis asub pakkeasti põhjal,
- paigaldusplaat, mis on kinnitatud siseseadme taha.



- a Paigaldusjuhend
- b Kasutusjuhend
- c Ohutuse üldeeskirjad
- d Sisendseadme kinnituskruid (M4×12L). Juhinduge jaotisest "8.3 Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist" ▶ 14].
- e Juhtpulti kuivielement AAA.LR03 (leelispatarei)
- f Juhtpulti hoidik
- g Juhtpult
- h Paigaldusplaat

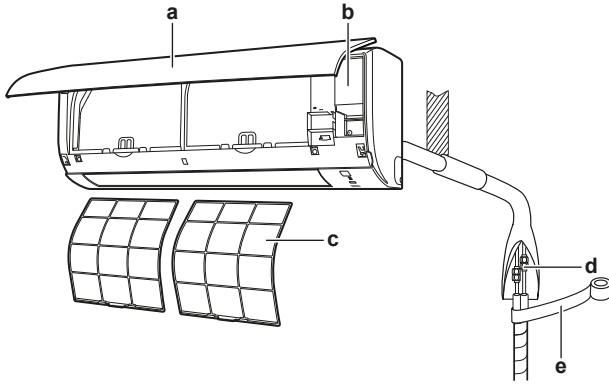
4 Seadme teave



HOIATUS: KERGSÜTTIV MATERJAL

Selle seadme sees olev jahutusaine on kergelt süttiv.

4.1 Süsteemiosade asetuse skeem



- a Siseseade
- b Teenindusava kaas
- c Õhufilter
- d Külmaaine torustik, drenimisvoolik ja sidekaabel
- e Isolatsiooniteip

4.2 Tööpiirkond

Süsteemi ohutuks ja efektiivseks töötamiseks kasutage seda järgmistel temperatuuridel ja niiskusel.

Töörežiim	Tööpiirkond
Jahutus ^{(a)(b)}	- Välis temperatuur: -10~48°C DB - Siseteperatuur: 18~32°C DB - Ruumi niiskus: ≤80%
Kütmine ^(a)	- Välis temperatuur: -15~24°C DB - Siseteperatuur: 10~30°C DB
Kuivatamine ^(a)	- Välis temperatuur: -10~48°C DB - Siseteperatuur: 18~32°C DB - Ruumi niiskus: ≤80%

^(a) Ohutusseadis võib peatada süsteemi töötamise, kui seadme parameetrid on tööpiirkonnast väljas.

^(b) Kui seadme parameetrid on tööpiirkonnast väljas, võib ilmned kondenseerumine ja vee tilkumine.

5 Seadme paigaldamine

5.1 Paigalduskoha ettevalmistamine



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (nt lahtised leegid, gaasiga töötavad seadmed või elektrikütteseadmed).



HOIATUS

Külmaainel R32 töötavat seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.



HOIATUS

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine vastab tootja Daikin juhiste ja rakenduvate õigusaktidele (näiteks kasutuskohas kehtivatele gaasiseadmete kasutamise eeskirjadele) ja neid toiminguid teevad AINULT pädevad töötajad.

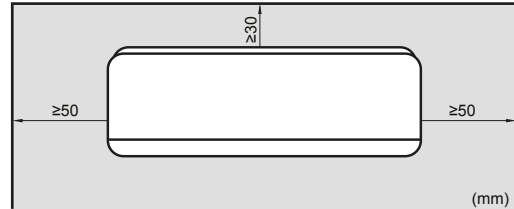
5.1.1 Nõuded siseseadme paigalduskohale



TEAVITUSTÖÖ

Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

- Õhuvool.** Veenduge, et midagi õhuvoolu ei tõkestaks.
- Drenaaž.** Tagage kondenseeruva vee takistusteta äravool.
- Seinte soojustus.** Kui seintes tõuseb temperatuur üle 30°C ja suhteline niiskus üle 80% või kui värske õhk suundub seinale, siis on vaja sein täiendavalt soojustada (polüetüleenvahuga, mille paksus on vähemalt 10 mm).
- Seina kandevõime.** Kontrollige, kas lae- või põrandakonstruktsioon on seadme massi talumiseks piisava kandevõimega. Kui tugevus pole piisav, siis tuleb sein või põrand enne seadme paigaldamist tugevdada.
- Vahekaugused.** Paigaldage seade põrandast vähemalt 1,8 m kõrgusele ja järgige järgmisi vahekauguste nõudeid seintest ja laest.



5.1.2 Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades

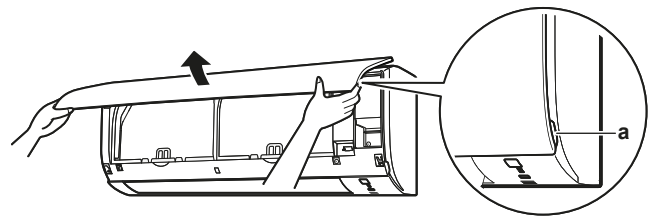
Välisseade peab olema kaitstud otsese lumesaju eest ja see ei tohi KUNAGI kattuda lumega.

Tugeva lumesajuga piirkondades on oluline valida paigaldamiseks koht, kus lumi EI mõjutaks seadet. Kui võimalik on külglumesadu, veenduge, et lumi ei mõjutaks soojusvaheti mähist. Vajaduse korral ehitage lumekate või varjualune ja paigaldage alus.

5.2 Siseseadme avamine

5.2.1 Esipaneeli avamine

- Hoidke esipaneeli kinnititest kahelt poolt kinni ja avage see.

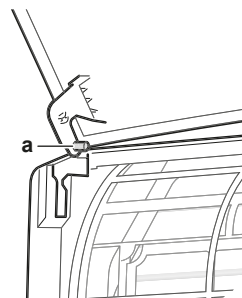


a Paneeli kinnitid

- Eemaldage esipaneel seda nihutades vasakule või paremale ja enda poole tõmmates.

Tulemus: Niimoodi saab vabastada 1 poole liigendi sõrme.

- Vabastage teise poole liigendi sõrm samal viisil.



5 Seadme paigaldamine

a Esipaneeli liigendi sõrm

5.2.2 Esipaneeli taaspaidamine

- 1 Paigaldage esipaneel. Joondage liigendi sõrmed pesadega ja lükake need lõpuni sisse.
- 2 Sulgege esipaneel ettevaatlikult ja suruge paneeli keskosa kinni kahelt poolt.

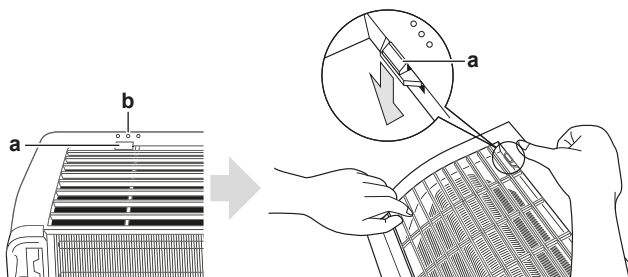
5.2.3 Esiresti eemaldamine



ETTEVAATUST

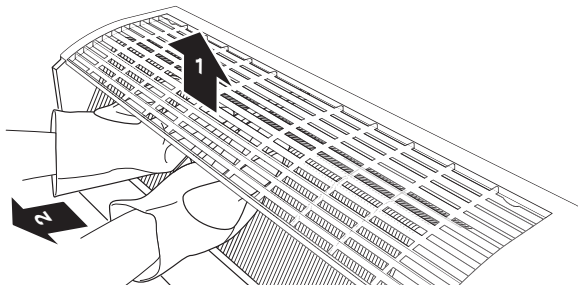
Kandke süsteemi paigaldamisel, hooldamisel või teenindamisel vajalikke isikukaitsevahendeid (kaitsekindaid, kaitseprille,...).

- 1 Eemaldage esipaneel, et eemaldada õhufilter.
- 2 Keerake esikattelt ära 2 kruvi.
- 3 Suruge alla 3 ülemist haaki, mis on tähistatud sümboliga, milleks on 3 ringi.



a Ülemine haak
b Sümbol 3 ringiga

- 4 Soovitame enne esiresti eemaldamist avada klapp.
- 5 Pange mõlemad käed esiresti keskosa alla, lükake see üles ja seejärel tõmmake enda poole.



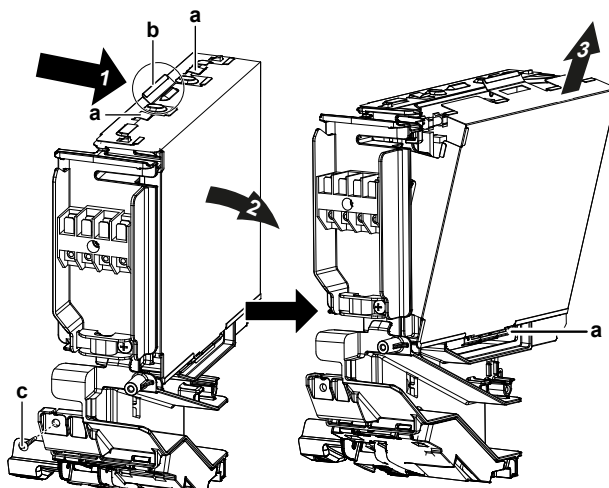
5.2.4 Esiresti taaspaidamine

- 1 Pange esirest oma kohale, nii et 3 ülemist haaki selle kinnitavad.
- 2 Keerake esirestile tagasi 2 kruvi.
- 3 Paigaldage õhufilter ja pange kohale esipaneel.

5.2.5 Elektri juhtimistiku karbi kaane eemaldamine

- 1 Eemaldage eesmine võre.
- 2 Keerake elektri juhtimistiku karbiilt ära 1 kruvi.
- 3 Avage elektri juhtimistiku karbi kaas seda kaane ülaosas olevast üleolevast osast tõmmates.

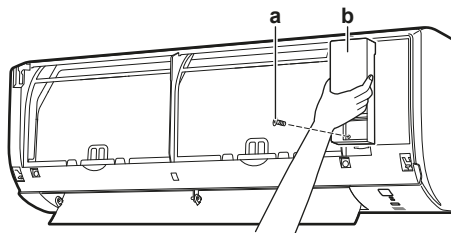
- 4 Haakige lahti allosas olev sakk ja võtke elektri juhtimistiku karbi kaas maha.



a Kõrgend
b Kaane ülaosas olev väljaulatuv osa
c Kruvi

5.2.6 Teenindusava kate avamiseks tehke järgmist

- 1 Keerake teeninduskattelt ära 1 kruvi.
- 2 Tõmmake teeninduskate seadmest horisontaalsuunas välja.

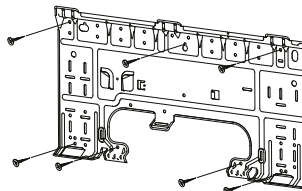


a Teeninduskatte kruvi
b Teeninduskate

5.3 Siseseadme monteerimine

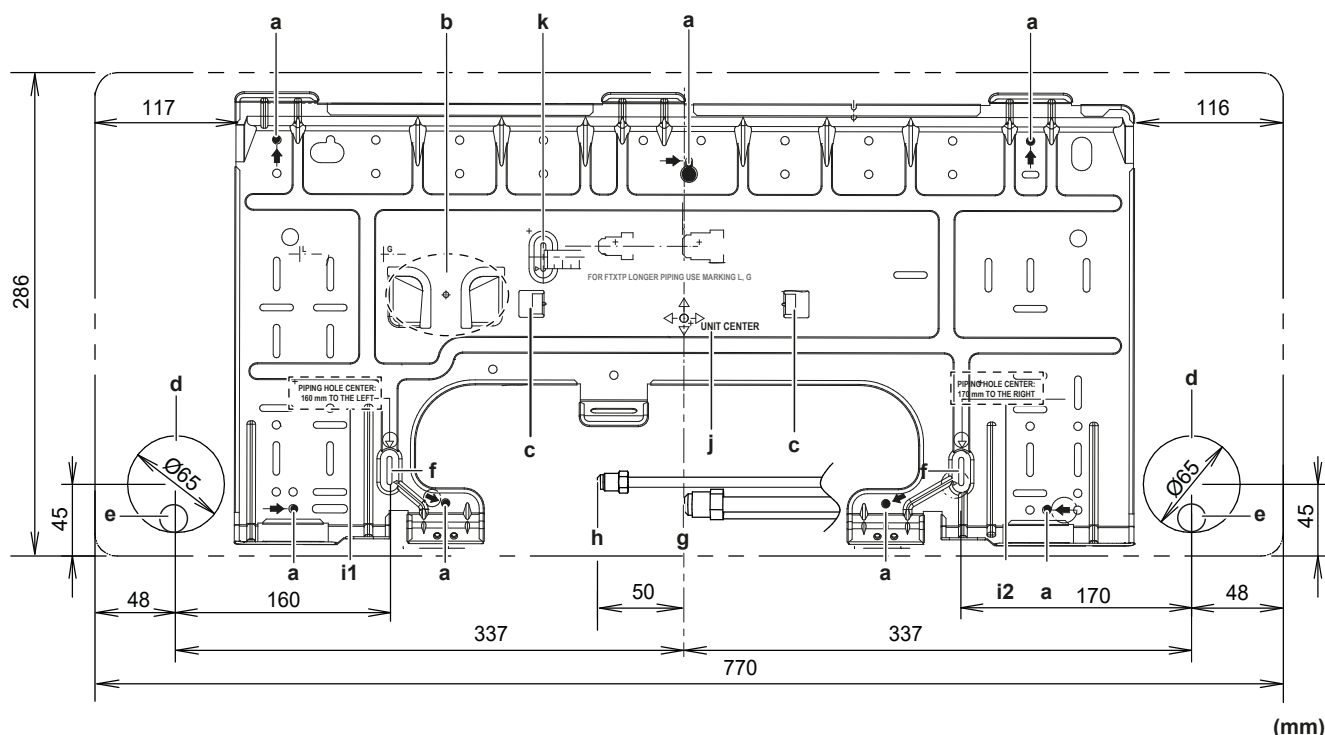
5.3.1 Kinnitusplaadi paigaldamine

- 1 Pange kinnitusplaat ajutiselt kohale.
- 2 Seadke kinnitusplaat horisontaalseks.
- 3 Märkige puurimiskohad seinale mõõtelindiga mõõtes. Võtke mõõdulint ja seadke mõõdulindi ots sümbolile "▷".
- 4 Kinnitage paigaldamise lõpetamiseks kinnitusplaat seinale M4 × 25L kruvidega (pole komplektis).



TEAVITUSTÖÖ

Torude läbiviiguava eemaldatud kaant saab hoida kinnitusplaadi taskus.



- a Soovituslikud plaadi kinnituspunktid
b Torude läbiviiguava kaane tasku
c Vesiloodi paigaldussakid
d Seina läbiv ava Ø65 mm
e Dreenimisvooliku asend
f Mõõdulindi otsa sümbol ">"

- g Gaasitoru ots
h Vedelikutoru ots
i1 Toru ava kese: 160 mm vasakule
i2 Toru ava kese: 170 mm paremale
j Seadme keskoht
k Mõõdulindi otsa asukoht

5.3.2 Ava puurimiseks seinalle tehke järgmist



ETTEVAATUST

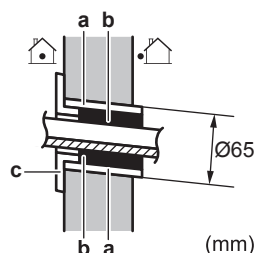
Seintes, milles on metallraam või -leht, pange seina sisse hülss ja ava serva kattev kraega puks, et vältida kuumenemist, elektrilööki või tulekahju.



MÄRKUS

Tihendage toru ümber jääv vahe tihendusmaterjaliga (pole komplektis), et vältida vee tilkumist.

- 1 Puurige ava läbimõõduga 65 mm seinast läbi, nii et jääb väike kalle suunaga väljapoole.
- 2 Pange seinaavasse hülss.
- 3 Pange hülssi sisse kraega puks.



- a Seinaava hülss
b Mastiks
c Seinaava ääris

- 4 Pärast juhtmetiku, külma- ja dreenimistorustiku paigaldamist TIHENDAGE läbiviigud mastiksiga.

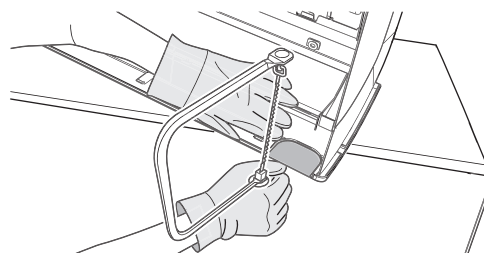
5.3.3 Toru ava kate eemaldamiseks tehke järgmist



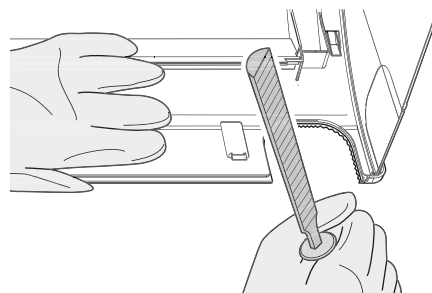
TEAVITUSTÖÖ

Torude ühendamiseks parempoolsel küljel, parempoolses alaosas ja vasakpoolsel küljel või vasakpoolses alaosas, tuleb ava kate eemaldada.

- 1 Lõigake jõhvsaga ära torude sisendava kate esiresti seest.



- 2 Eemaldage lõikepinnalt tekkinud kidad poolümara viiliga.



MÄRKUS

ÄRGE kasutage torude sisendava kate eemaldamiseks näpitsaid, sest siis võite esiresti vigastada.

5 Seadme paigaldamine

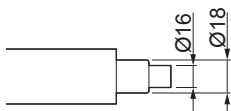
5.3.4 Äravoolu tagamiseks

Tagage kondenseeruva vee takistusteta äravool. Järgige järgmisi juhiseid.

- Üldised nõuanded
- Dreenimisvooliku ühendamine siseseadmele
- Kontrollige üle veelekete suhtes

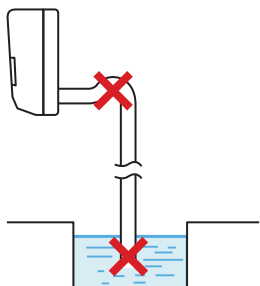
Üldised nõuanded

- Torustiku pikkus.** Paigaldage dreenimistorustik võimalikult lühike.
- Toru mõõt.** Kui on vaja pikendada dreenimisvoolikut või dreenimise läbiviigitoru, siis kasutage vastavaid osi, mis sobivad toru esiootsaga.

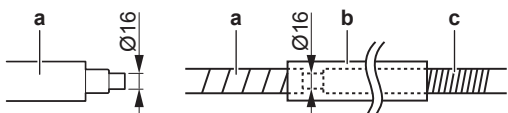


! MÄRKUS

- Paigaldage dreenimisvoolik langusega.
- Looked POLE lubatud.
- ÄRGE mingil juhul paigutage vooliku otsa vette.

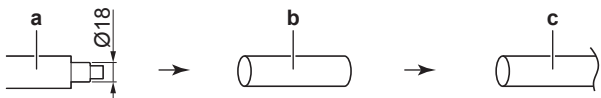


- Dreenimisvooliku pikendamine.** Dreenimisvooliku pikendamiseks kasutage täiendavalt hangitavat voolikut, mille sisemõõt on Ø16 mm. ÄRGE jätke ruumis olevat dreenimisvooliku pikendit isoleerimata.



- a Siseseadme komplektis olev dreenimisvoolik
- b Kõetav isolatsioonitoru (pole komplektis)
- c Dreenimisvooliku pikendi

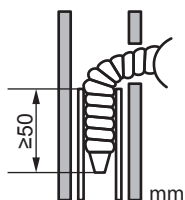
- Jäik polüvinüülkloriidtoru.** Kui ühendate jäiga polüvinüülkloriidtoru (nimimõõt Ø13 mm) otse dreenimisvooliku külge seinasisese torustikuna, kasutage muhvi (Ø13 mm) – see pole komplektis.



- a Siseseadme komplektis olev dreenimisvoolik
- b Dreenimismuhv nimimõõduga Ø13 mm (pole komplektis)
- c Jäik polüvinüülkloriidtoru (pole komplektis)

- Kondensatsioon.** Võtke meetmeid õhuniiskuse kondenseerumise vältimiseks. Isoleerige täielikult kogu majas olev torustik.

- Pange dreenimisvoolik dreenimistorusse nagu näidatud joonisel, siis EI saa see dreenimistorust välja tulla.

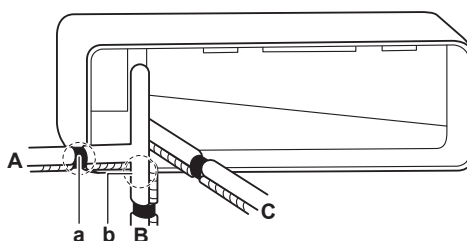


Torude ühendamine parempoolsel küljel, parempoolses tagaosas ja parempoolses alaosas

i TEAVITUSTÖÖ

Vaikimisi on seade tarnitud parempoolse torustiku jaoks. Vasakpoolseks paigaldamiseks eemaldage torustik paremalt poolelt ja paigaldage see vasakule poolele.

- Kinnitage dreenimisvoolik vinüül-kleplindiga külmaaine torude alla.
- Keerake dreenimisvoolik ja külmaaine torud isolatsiooniteibiga kokku.



- A Parempoolne külgtorustik
- B Parempoolne allosa torustik
- C Parempoolne tagaosas torustik
- a Parempoolse külgtorustiku jaoks eemaldage siit toruava kate
- b Parempoolse allosa torustiku jaoks eemaldage siit toruava kate

Torude ühendamine vasakpoolsel küljel, vasakpoolses tagaosas ja vasakpoolses alaosas

i TEAVITUSTÖÖ

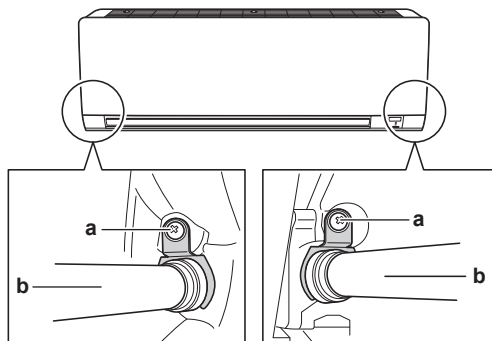
Vaikimisi on seade tarnitud parempoolse torustiku jaoks. Vasakpoolseks paigaldamiseks eemaldage torustik paremalt poolelt ja paigaldage see vasakule poolele.

- Eemaldage paremal poolel olev isolatsiooni kinnituskrugi ja eemaldage dreenimisvoolik.
- Eemaldage vasakul poolel olev dreenimiskork ja keerake see paremale poolele.

! MÄRKUS

ÄRGE määrige dreenimiskorki sisestamisel õliga (külmaaine õliga). Dreenimiskorgi materjali omadused võivad halveneda ja see võib põhjustada lekke.

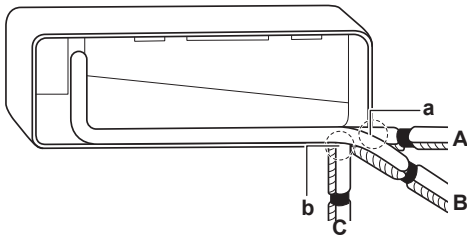
- Pange dreenimisvoolik kohale vasakpoolsel küljel ja kinnitage see kruviga, muidu võib vesi lekkima hakata.



a Isolatsiooni kinnituskrugi

b Dreenimisvoolik

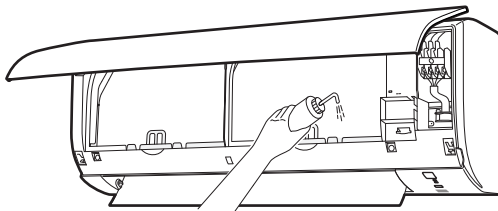
- 4 Kinnitage dreenimisvoolik külmaaine torude alumisele küljele vinüül-kleeplindiga.



- A Vasakpoolne torustik
B Vasakpoolne tagaosa torustik
C Vasakpoolne allosa torustik
a Eemaldage siit toruava sisendi kate vasakpoolse torustiku jaoks
b Eemaldage siit toruava sisendi kate vasakpoolse allosa torustiku jaoks

Kontrollimine veelekete suhtes

- 1 Eemaldage õhufiltrid.
- 2 Valage dreenimisvanni ettevaatlikult ligikaudu 1 liiter vett ja kontrollige see üle lekete suhtes.



6 Torude paigaldamine

6.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus

6.1.1 Nõuded külmaaine torustikule



MÄRKUS

Torustik ja teised rõhu all olevad osad peavad taluma külmaainet. Kasutage külmaaine torustikus fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorusid.

- Lisaainete (kaasa arvatud tootmisel kasutatud õlid) sisaldus torustikes peab olema ≤ 30 mg/10 m.

Külmaaine torustiku läbimõõt

Kasutage samu läbimõõtusid kui välisseadmete ühendamisel:

Klass	L1 vedela külmaaine torustik	L1 gaasilise külmaaine torustik
20~42	$\varnothing 6,4$	$\varnothing 9,5$

Külmaaine torustike materjal

- **Torustiku materjal:** fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorud
- **Koonusliitmikud:** kasutage ainult lõõmutatud materjale.
- **Torustiku termotöötlusklass ja seina paksus**

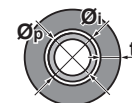
Välisläbimõõt ($\varnothing$)	Termotöötlusklass	Paksus (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Karastatud (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest töö rõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

6.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

- Kasutage isolatsioonimaterjalina polüetüleenvahtu:
 - soojusjuhtivustegur 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
 - kuumustaluvusega vähemalt 120°C
- Isolatsiooni paksus:

Toru välisläbimõõt ($\varnothing_p$)	Isolatsiooni siseläbimõõt ($\varnothing_i$)	Isolatsiooni paksus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskus on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

6.2 Külmaaine torustiku ühendamine

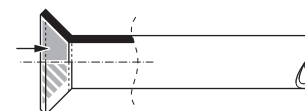


OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

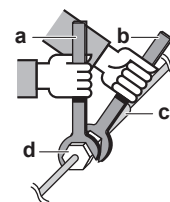
6.2.1 Juhised külmaaine torustiku ühendamisel

Torustike ühendamisel järgige järgmisi juhiseid.

- Katke koonilise toruosa sisepind enne surumutri kinnikeeramist eeterõliga või esterõliga. Keerake mutrit 3 kuni 4 pööret käsitsi ja seejärel keerake see lõplikult kinni.



- Kasutage surumutri keeramisel ALATI kahte mutrivõtit samaaegselt.
- Torustiku ühendamisel kasutage alati mutrivõtit ja momentvõtit koos, et surumutrit pingutada. Sellega väldite mutri pragunemist ja lekkeid.



- a Dünamomeetriline võti
b Mutrivõti
c Toruliitmik
d Surumutter

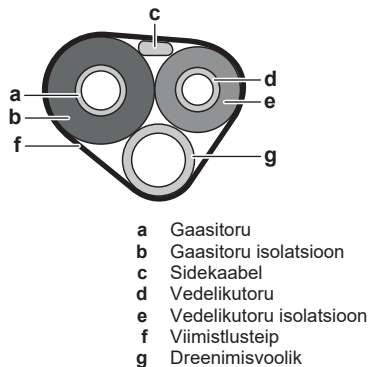
Toru läbimõõt (mm)	Pingutusmoment (N·m)	Laiendi läbimõõt (A) (mm)	Laiendi mõõtmed (mm)
$\varnothing 6,4$	15~17	8,7~9,1	
$\varnothing 9,5$	33~39	12,8~13,2	

7 Elektripaigaldus

6.2.2 Jahutusaine torude ühendamiseks siseseadmega

- **Torustiku pikkus.** Püüdke paigaldada drenimistorustik võimalikult lühike.

- 1 Ühendage külmaaine torustik seadmele **koonusliitmike** abil.
- 2 **Isoleerige** ruumis olev külmaaine torustik, sidekaabel ja drenimisvoolik järgmiselt.



- a Gaasitoru
- b Gaasitoru isolatsioon
- c Sidekaabel
- d Vedelikutoru
- e Vedelikutoru isolatsioon
- f Viimistlusteip
- g Dreenimisvoolik



MÄRKUS

Kontrollige, et külmaaine torustik on täielikult isoleeritud. Isoleerimata osadele kondenseerub õhus olev veeaur.

6.3 Külmaaine torustiku kontrollimine

6.3.1 Lekete kontrollimine



MÄRKUS

ÄRGE ületage seadme maksimaalset töörõhku (vt seadme andmeplaadil "PS High").

- 1 Laadige süsteem lämmastikuga kuni manomeetriline rõhk on vähemalt 200 kPa (2 bar). Väikeste lekete avastamiseks on soovitatav kasutada rõhku 3000 kPa (30 bar).
- 2 Kontrollige kõik ühendused neile mulilahuse kandmisega.



MÄRKUS

Kasutage ALATI edasimüüja soovitatud mullide tekkimise kontrollainet.

Ärge kasutage KUNAGI seebivett:

- Seebivesi võib põhjustada mõrasid komponentidele, nagu torumutrid või sulgeklapi korgid.
- Seebivesi võib sisaldada soola, mis imab niiskust, mis omakorda külmub torude külmaks minemisel.
- Seebivesi sisaldab ammoniaaki, mis võib söövitada toruliiteid (messingist torumutrit ja vaset torumutrit vahel).

- 3 Kontrollimise lõpetamisel laske kogu lämmastik välja.

6.3.2 Vaakumkuivatuse tegemine

- 1 Tühjendage süsteemi vaakumpumpamisega kuni kollektori manomeeter näitab -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Hoidke vaakumit 4 kuni 5 minutit ja kontrollige rõhku uuesti.

Ilming	Tingimus
Rõhk ei muutu	Süsteemis pole niiskust. Lisatoiminguid pole vaja teha.
Rõhk tõuseb	Süsteemis on niiskust. Tehke järgmised toimingud.

- 3 Vaakumpumbake süsteemi vähemalt 2 tundi, et saavutada kollektori manomeetri näit -0,1 MPa (-1 bar).

- 4 Pärast pumba VÄLJA lülitamist kontrollige rõhku veel vähemalt 1 tunni jooksul.
- 5 Kui vajalikku vaakumi taset EI SAA saavutada või vaakumit EI SAA hoida 1 tunni jooksul, tehke järgmist.
 - Kontrollige süsteem uuesti üle lekete suhtes.
 - Tehke uuesti vaakumkuivatamine.

7 Elektripaigaldus



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahküliteid, millel on kontaktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiühendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmetist eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.

7.1 Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed



MÄRKUS

Soovitame kasutada ühetraadilise sooniga juhtmeid (mitte kiudjuhtmeid). Kui kasutate kokkukeerutatud kiudjuhtmeid, keerutage tihendamiseks juhtmeots kergelt kokku, et see otse klemmile kinnitada või sisestada ümarmlemmi sisse. Üksikasju on kirjeldatud paigaldaja käsiraamatu jaotises "Juhised elektrijuhtmetistiku ühendamisel".

Komponent		
Toitekaabel	Pinge	220~240 V
	Faas	1~
	Sagedus	50 Hz
	Juhtmesuurused	Peavad vastama kehtivatele seadustele
Vaheühenduse kaabel		Minimaalne kaabli ristlõige 2,5 mm² ja sobivus voolule 220~240 V
Soovituslik kohapeal hangitav kaitse		20 A

Komponent	
Maaühendusvoolu kaitselüliti	Peavad vastama kehtivatele seadustele

7.2 Siseseadme elektrijuhtmetestiku ühendamine



HOIATUS

Rakendage vajalikke meetmeid, et takistada väikestel loomadel seadme kasutamist pesavarjuna. Elektriliste osadega kokku puutuvad väikesed loomad võivad põhjustada seadmes rikkeid, suitsu või tulekahjut.

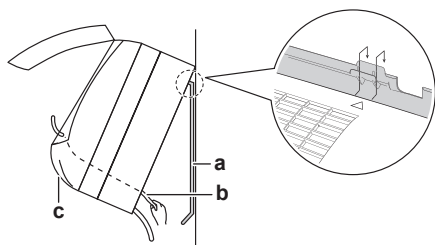


MÄRKUS

- Hoidke toite ja andmeside juhtmetest üksteisest lahus. Andmeside ja toite juhtmetest võivad ristuda, kuid EI TOHI olla paralleelsed.
- Elektrihäirete vältimiseks peab juhtmete vaheline kaugus olema ALATI vähemalt 50 mm.

Elektritööd tuleb teha vastavuses paigaldusjuhendi ja elektrijuhtmetestiku paigaldamise kohalike reeglitega ning hea tavaga.

- Riputage siseseade kinnitusplaadi konksudele. Kasutage suunamiseks märke "Δ".

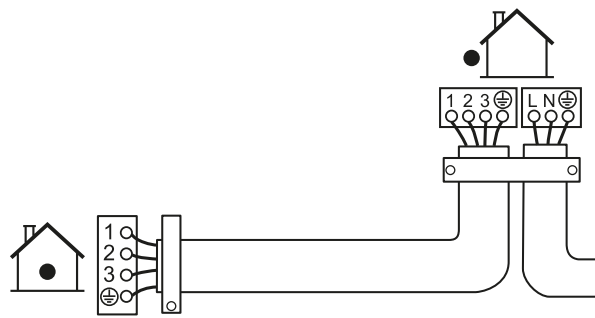


- a Kinnitusplaat (lisatarvik)
- b Sidekaabel
- c Juhtme juhik

- Avage esipaneel ja eemaldage teeninduskate. Avamise töövõtteid vaadake seadme paigaldaja teatmikust. Paigalduse alane teave on paigaldaja teatmehendis, vaadake "1 Info kasutusjuhiste kohta" [► 4].
- Juhtige sidekaabel välisseadme läbi seinava, läbi siseseadme tagaosas ja läbi esikülje.

Märkus: Kui sidekaabli otsast on isolatsioon eemaldatud, katke otsad isoleerteibiga.

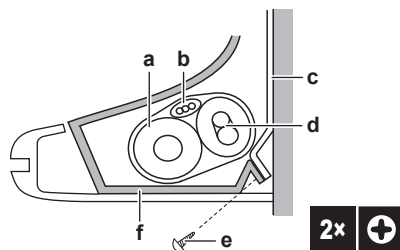
- Painutage kaabli ots üles.
- Puhastage juhtmete otsad isolatsioonist ligikaudu 15 mm pikkuselt.
- Ühitage juhtmevärvid siseseadme klemmliistu klemminumbritega ja kruvige juhtmed vastavate klemmide külge.
- Ühendage maandusjuhe vastavale klemmile.
- Pingutage juhtmete kinnituskruvid nõuetekohaselt.
- Tõmmake juhtmetest, et veenduda nende kinnituste tugevuses ja seejärel tõkestage juhtmed kaablikinnitiga.
- Seadke juhtmed nii, et teeninduskatte saab nõuetekohaselt paigaldada ja sulgege teeninduskatte.



8 Siseseadme paigaldamise lõpetamine

8.1 Dreenimistorustiku, külmaaine torustiku ja sidekaabli isoleerimiseks tehke järgmist

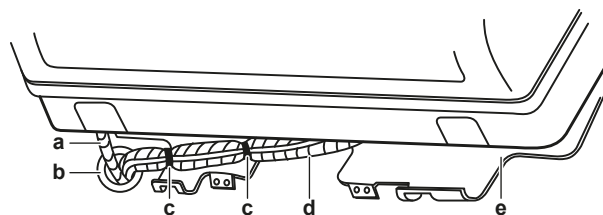
- Pärast juhtmetestiku, külmaaine torustiku ja drreenimistorustiku paigaldamise lõpetamist kinnitage külmaaine torud, sidekaabel ja drreenimistoru isolatsiooniteibiga kokku. Igal pöördel jätke eelmisele kihile ülekate teibi poole laiuse ulatuses.



- a Dreenimisvoolik
- b Sidekaabel
- c Paigaldusplaat (lisatarvik)
- d Külmaaine torustik
- e Sisendseadme kinnituskruvid M4 × 12L (lisatarvik)
- f Alusraam

8.2 Torude juhtimiseks läbi seinava tehke järgmist

- Vormige külmaaine torud kulgemistee konna järgi nagu märgistatud kinnitusplaadil.



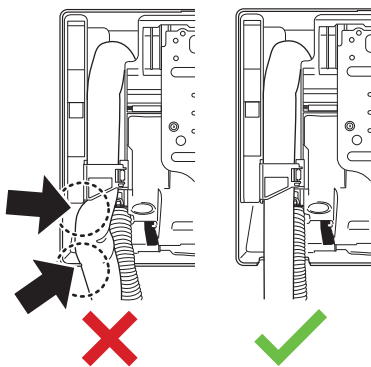
- a Dreenimisvoolik
- b Täitke see ava mastiksi või mõne muu tihendusmaterjaliga
- c Vinüülkleplint
- d Isolatsiooniteip
- e Paigaldusplaat (lisatarvik)



MÄRKUS

- ÄRGE painutage külmaaine torusid.
- ÄRGE suruge külmaaine torusid vastu põhjaraami või esiresti.

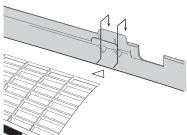
9 Häällestamine



- 2 Juhtige dreenimisvoolik ja külmaaine torustik läbi seinavaa ja tihendage vuugid mastiksiga.

8.3 Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist

- 1 Riputage siseseade kinnitusplaadi konksudele. Kasutage suunamiseks märke "△".



- 2 Vajutage siseseadme alaservale kahe käega, et kinnitada see kinnitusplaadi alumiste konksude külge. Veenduge, et juhtmed EI OLE üheski kohas vahele jäänud.

Märkus: Jälgige, et sidekaabel EI JÄÄKS siseseadmesse kinni.

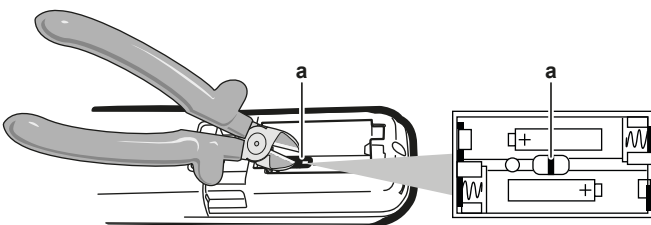
- 3 Vajutage siseseadme alaservale kahe käega, kui see kinnitub kindlalt kinnitusplaadi konksude külge.
4 Kinnitage siseseade kinnitusplaadile 2 sisendseadme kinnituskruviga M4 × 12L (lisatarvikud).

9 Häällestamine

9.1 Siseseadme infrapunasignaali vastuvõtja kanali määramine

Kui ühte ruumi on paigaldatud kaks siseseadet, saab määrata kahe kasutaja jaoks erinevad aadressid.

- 1 Võtke patareid juhtpuldist välja.
2 Lõigake aadressisild ära.



a Aadressisild



MÄRKUS

Olge ettevaatlik ja ÄRGE vigastage lõikamise ajal läheduses olevaid osi.

- 3 Lülitage toide sisse.

Tulemus: Siseseadme klapp avaneb ja sulgub, et määrata ära tugiasend.



TEAVITUSTÖÖ

- Mudelile FTXF ja mudelitele ATXF PEAVAD 5 minuti jooksul pärast toite sisse lülitamist olema määratud järgmised sätted.
- Kui teil EI õnnestu sätteid selle aja jooksul määrata, lülitage toide välja ja oodake vähemalt 1 minut, enne kui toite uuesti sisse lülitate.

- 4 Vajutage samaaegselt järgmisi nuppe.

Mudel	Nupud
FTXF, ATXF	MODE, TEMP ja TEMP

- 5 Vajutage järgmisi nuppe.

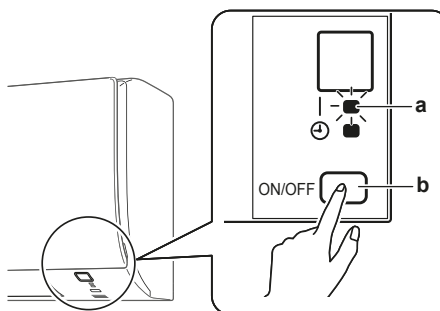
Mudel	Nupp
FTXF, ATXF	MODE

- 6 Tehke järgmised valikud.

Mudel	Sümbol
FTXF, ATXF	7

- 7 Vajutage järgmisi nuppe.

Mudel	Nupp
FTXF, ATXF	ON/OFF



- a Tööoleku tuli
b Siseseadme ON/OFF lüliti

- 8 Kui tööoleku tuli hakkab vilkuma, vajutage siseseadme ON/OFF lüliti.

Sild	Aadress
Tootja vaikesätted	1
Pärast silla katkestamist	2



TEAVITUSTÖÖ

Kui sätte määramine EI õnnestu sel ajal kui töötuli vilgub, korra seadistamist algusest peale.

- 9 Kui seadistamine on lõppenud, vajutage järgmisi nuppe.

Mudel	Nupp
FTXF, ATXF	ON/OFF

Tulemus: Juhtpuldi näidik naaseb eelmisele aknale.

10 Kasutuselevõtt



MÄRKUS

Kasutage seadet ALATI koos termistorite ja/või surveandurite/lülititega. Kui seda EI tehta, võib see põhjustada kompressori põlemist.

10.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu

- 1 Pärast seadme paigaldamist kontrollige allpool nimetatud punkte.
- 2 Sulgege seade.
- 3 Lülitage seade sisse.

☐	Lugege läbi kõik paigaldaja viitejuhendis esitatud paigaldusjuhised.
☐	Siseseadmed on nõuetekohaselt paigaldatud.
☐	Välisseade on õigesti paigaldatud.
☐	Õhu sisend/väljund Veenduge, et õhusisend ja -väljund POLE tõkestatud paberi, papi või mingi muu materjaliga.
☐	Faase ei puudu ja need pole omavahel vahetatud.
☐	Jahutustorud (gaas ja vedelik) on soojusisolatsiooniga.
☐	Äravool Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. Võimalik tagajärg: Kondensaatesi võib tilkuda.
☐	Süsteem on korralikult maandatud ja maandusklemmid kinnitatud.
☐	Kaitsmed või lokaalselt paigaldatud kaitseseadised on paigaldatud vastavalt sellele dokumendile ja PUUDUVAD nende möödaviigud.
☐	Toitepinge vastab seadme andmesildil olevale pingele.
☐	Siseühenduste kaablitena kasutatakse ettenähtud juhtmeid.
☐	Sise- ja välisseade on võimelised vastu võtma juhtpuldi signaale.
☐	Lülituskarbis PUUDUVAD lahtised ühendused või kahjustunud elektrikomponendid.
☐	Kompressori isolatsioonitakistus on nõuetekohane.
☐	Sise- ja välisseadme sees PUUDUVAD kahjustunud komponendid ja kokkusurutud torud .
☐	El esine jahutusaine lekkeid .
☐	Paigaldatud on õige suurusega torud ja torud on korrektselt isoleeritud.
☐	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.

10.2 Katsekäivituse toimingud

Eeltingimus: Toitepinge PEAB OLEMA määratud vahemikus.

Eeltingimus: Katsekäivituse võib teha jahutuse või kütte režiimis.

Eeltingimus: Siseseadme temperatuuri, töörežiimi jne seadistamisel juhendage kasutusjuhendist.

- 1 Jahutusrežiimis valige madalaim programmeeritav temperatuur. Kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur. Vajaduse korral võib katsekäivituse inaktiveerida.
- 2 Kui katsekäivitus on lõppenud, seadke temperatuur tavatasemele. Jahutusrežiimis: 26~28°C, kütmise režiimis: 20~24°C.
- 3 Veenduge, et kõik funktsioonid ja seadme osad töötavad nõuetekohaselt.

- 4 Süsteem lõpetab töötamise 3 minutit pärast seadme lülitamist olekusse VÄLJAS.

10.2.1 Katsekäivituse toimingud talvel

Kui kasutada õhukonditsioneer **jahutusrežiimis** talvisel ajal, määrake katsekäivituse sätteid järgmisel viisil.

Mudelil FTXF ja mudelitel ATXF

- 1 Vajutage nuppu , et lülitada süsteem sisse.
- 2 Vajutage samaaegselt alla nuppude  ja  keskosa ja nuppu .
- 3 Vajutage nuppu  kaks korda.

Tulemus: Näidikul kuvatakse **7**. Katsekäivituse alustamine on sellega valitud. Katsekäivitus seiskub automaatselt 30 minuti pärast.

- 4 Töö seiskamiseks vajutage .



TEAVITUSTÖÖ

Katsekäivituse režiimis EI SAA kõiki funktsioone kasutada.

Kui töötamise ajal toide katkeb, siis süsteem käivitub automaatselt ja viivitamatult pärast toite taastumist.

11 Toote kasutuselt kõrvaldamine



MÄRKUS

ÄRGE proovige süsteemi iseseisvalt demonteerida: süsteemi demonteerimine ja jahutusaine, õli ja muude osade vahetamine PEAB vastama asjakohastele seadustele. Seadmed TULEB käidelda spetsiaalsetes korduvkasutamise, ümbertöötlemise ja taastamise käitlusjaamades.

12 Tehnilised andmed

- Värskeim **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskeimad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

12.1 Elektriskeem

Elektriskeem antakse seadmega kaasa ja see asub välisseadme sees (ülemise plaadi siseküljel).

Elektriskeem on seadme komplektis ja see asub siseseadme esivõre sisekülje paremal poolel.

12.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingmärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras ja numbri asemel on allolevas tabelis "***".

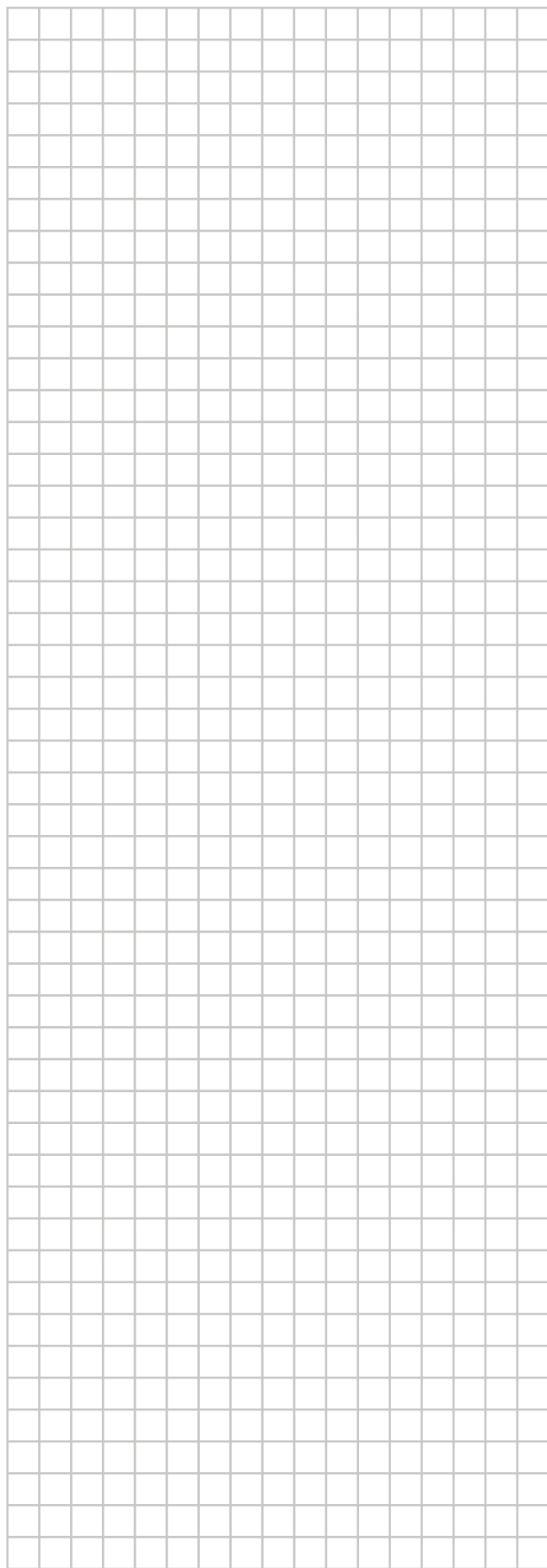
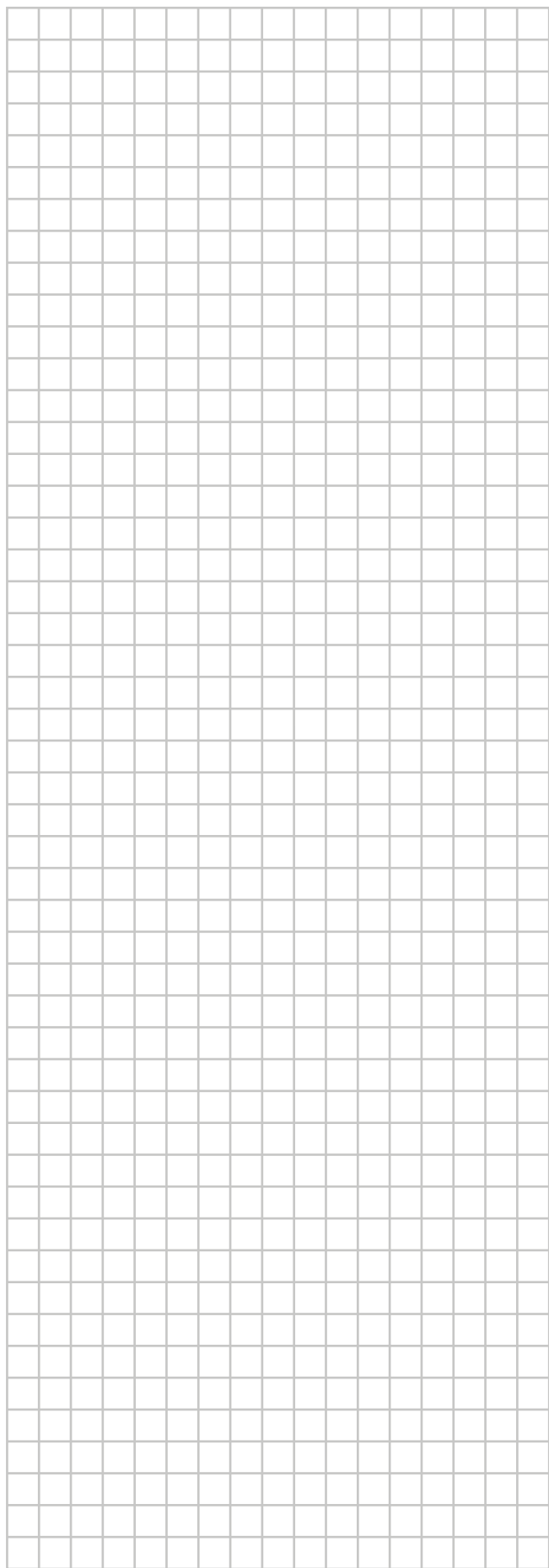
Sümbol	Selgitus	Sümbol	Selgitus
	Kaitseüliliit		Kaitsemaandus
	Ühendus		Kaitsemaandus (kruvi)
	Liitmik		Alaldi
	Maandus		Relee liitmik
	Objekti juhtmestik		Ühendussild
	Sulavkaitse		Klemmkarp
	Siseseade		Klemmliist
	Välisseade		Juhtmeklamber
	Rikkevoolukaitselüliti		Kütteseade

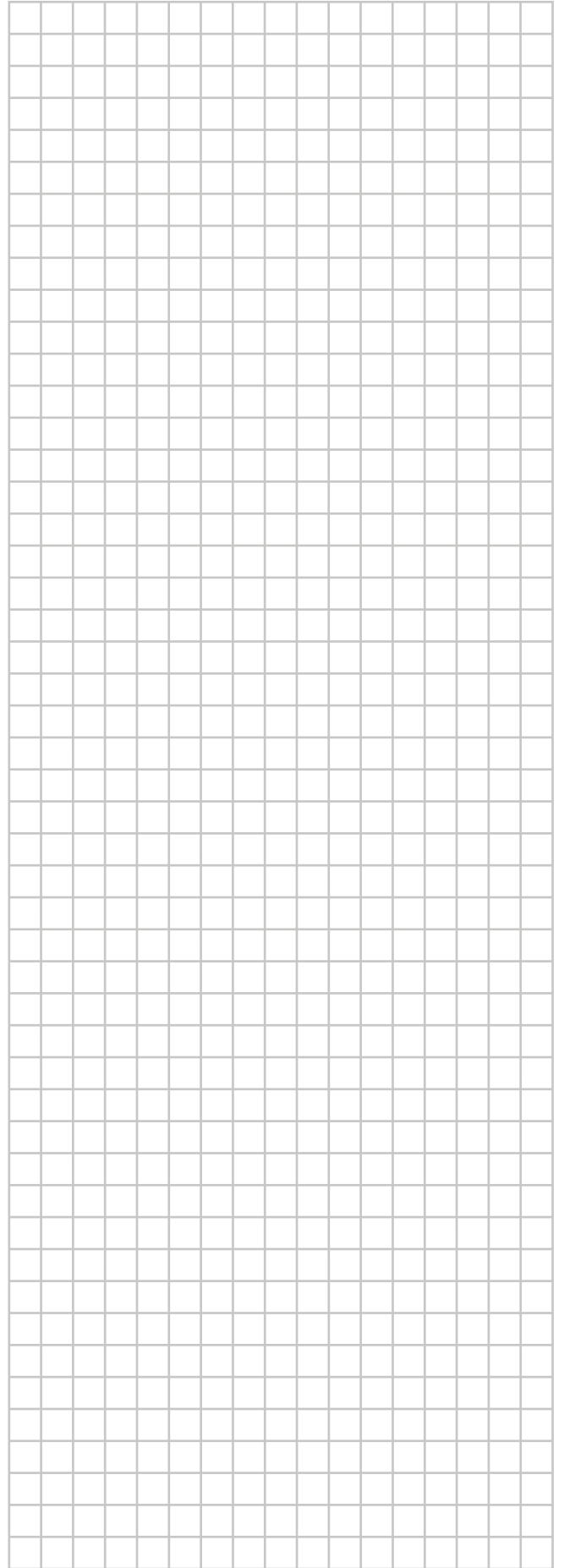
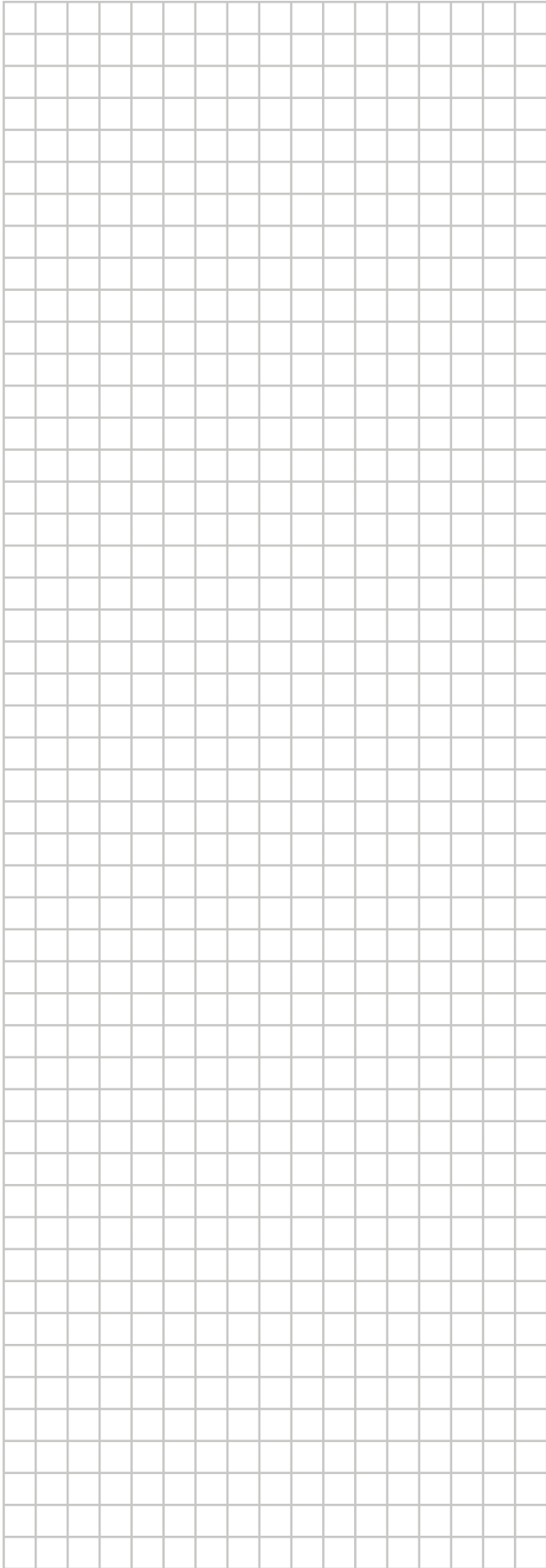
Sümbol	Värvus	Sümbol	Värvus
BLK	Must	ORG	Oranž
BLU	Sinine	PNK	Roosa
BRN	Pruun	PRP, PPL	Lilla
GRN	Roheline	RED	Punane
GRY	Hall	WHT	Valge
SKY BLU	Taevasinine	YLW	Kollane

Sümbol	Selgitus
A*P	Trükkplaat
BS*	Surunupp SEES/VÄLJAS, tööüliliit
BZ, H*O	Helisignaali
C*	Kondensaator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Ühendus, liitmik
D*, V*D	Diod
DB*	Diodimoodul
DS*	DIP lüliti
E*H	Kütteseade
FU*, F*U, (andmete, vaadake seadme sees olevat trükkplaati)	Sulavkaitse
FG*	Liitmik (šassiiühendus)

Sümbol	Selgitus
H*	Juhtmekõidik
H*P, LED*, V*L	Märgutuli, valgusdiod
HAP	Valgusdiod (hoolduse meeldetuletus - roheline)
HIGH VOLTAGE	Kõrgepinge
IES	Nutika silma andur
IPM*	Arukas toitemoodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetreele
L	Faas
L*	Mähise
L*R	Reaktor
M*	Samm-mootor
M*C	Kompressori mootor
M*F	Ventilaatori mootor
M*P	Dreenimispuhma mootor
M*S	Pöördmootor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetreele
N	Neutraal
n=*, N=*	Keerdude arv läbi ferriitsüdamikuga
PAM	Impulssamplituudmodulatsioon
PCB*	Trükkplaat
PM*	Toiteplokk
PS	Impulsstoiteplokk
PTC*	PTC-termistor
Q*	Isoleeritud tüürelektroodiga triiak (IGBT)
Q*C	Kaitseüliliit
Q*DI, KLM	Rikkevoolu-kaitseüliliit
Q*L	Ülekoormuskaitse
Q*M	Termolüliti
Q*R	Rikkevoolukaitselüliti
R*	Takisti
R*T	Termotakisti
RC	Vastuvõtja
S*C	Piirlüliti
S*L	Ujuklüliti
S*NG	Külmaaine lekkeandur
S*NPH	Rõhuandur (kõrge)
S*NPL	Rõhuandur (madal)
S*PH, HPS*	Rõhulüliti (kõrge)
S*PL	Rõhulüliti (madal)
S*T	Termostaat
S*RH	Niiskuseandur
S*W, SW*	Tööüliliit
SA*, F1S	Liigpingepiirik
SR*, WLU	Signaali vastuvõtja
SS*	Valikulüliti
SHEET METAL	Kohtkindel klemmliistu plaat
T*R	Trafo
TC, TRC	Saatja
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodimoodul, isoleeritud tüürelektroodiga triiakuga (IGBT) toiteplokk
WRC	Juhtmevaba kaugjuhtpult

Sümbol	Selgitus
X*	Klemmkarp
X*M	Klemmliist (plokk)
Y*E	Elektroonilise paisuklapi mähis
Y*R, Y*S	Reevers-magnetklapi mähis
Z*C	Ferriitsüdamik
ZF, Z*F	Mürafilter





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-6D 2024.02